

ISC 240 Li



Akku-Dämmstoffsäge
Cordless insulating-
material saw
Scie sans fil pour matériaux
isolants

Seriennummer *
Serial number *
N° de série *
(T-Nr.)

ISC 240 Li

10021362

bg ЕС декларация за съответствие. Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et EL-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvas-
tutajatena, et käesolev toode vastab järgmiste Euroopa
Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmiste
standardite ja normatiivsete dokumentidega:

hr EU izjava o skladnosti. Izjavljujemo pod vlasti-
tom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim
važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se pola-
zilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv ES atbilstības deklarācija. Mēs ar pilnu atbildību
paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgā-
kajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots
atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem
dokumentiem:

lt ES atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsa-
komybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus
svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir
kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos
normos arba normatyviniai dokumentai:

sl EU izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo
izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi
zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahte-
ve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu EU megfelelőségi nyilatkozat. Kizárólagos
felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék
az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelmé-
nyének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív
dokumentumok alapul vételével:

el Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. Δηλώνουμε
με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν
συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις
των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν
χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά
έγγραφα:

sk EÚ vyhlásenie o zhode. Zodpovedne vyhlasuje-
me, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými
požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza
z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumen-
tov:

ro Declarație de conformitate UE. Declarăm pe
proprie răspundere că acest produs este conform cu
toate cerințele relevante din următoarele directive UE
și că se bazează pe următoarele norme sau documen-
te normative:

tr AB Uygunluk Beyanı. Bütün sorumlulukları fir-
mamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklan-
an ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve
norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt
ederiz:

sr EU deklaracija o usaglašenosti. Mi izjavljujemo
na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen
sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i
da su korišćeni sledeći standardi ili normativni doku-
menti:

is ESB-samræmisyfirlýsing. Við staðfestum hér
með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum
viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum
og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til
grundvallar:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU

EN 62841-1: 2015 + AC:2015 + A11:2022

EN 62841-2-11:2016 + A1:2020

EN 55014-1:2017 + A11:2020

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997

EN 300 328 V2.2.2

EN 303 446-1 V1.2.1

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY

Wendlingen, 2024-01-19

Markus Stark

Head of Research & Development Products

Tim Weber

Head of Product Compliance

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 -
49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 -
49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 -
49999999

İçindekiler

1	Semboller.....	3
2	Güvenlik uyarıları.....	3
3	Amacına uygun kullanım.....	6
4	Teknik özellikler.....	7
5	Makine elemanları.....	7
6	Çalıştırma.....	7
7	Akü.....	8
8	Ayarlar.....	8
9	Makine ile çalışılması.....	10
10	Bakım ve onarım.....	10
11	Aksesuar.....	11
12	Çevre.....	11
13	Genel uyarılar.....	11
14	Şarj cihazı – Güvenlik uyarıları.....	12
15	Şarj cihazı – Teknik özellikler.....	13
16	Şarj cihazı – Semboller.....	13
17	Şarj cihazı – Amacına uygun kullanım.....	13
18	Şarj cihazı – Cihaz elemanları.....	13
19	Şarj cihazı – Devreye alma.....	14
20	Şarj cihazı – İşletim.....	14
21	Şarj cihazı – Bakım ve temizleme.....	14
22	Şarj cihazı – Çevre.....	15

1 Semboller



Genel tehlike ikazı



Elektrik çarpma tehlikesi



Kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun.



Kulaklık takın.



İş eldiveni takın!



Solunum koruma maskesi kullanın.



Koruyucu gözlük kullanılmalıdır.



Akü paketini yerleştirme



Akü paketinin çıkarılması



Evsal atıklar içine atmayın.



İpucu, uyarı



Kullanım talimatı



CE işareti: Elektrikli el aletinin Avrupa Birliği direktiflerine uygun olduğunu onaylar.

2 Güvenlik uyarıları

2.1 Elektrikli el aletleri için genel güvenlik uyarıları



İKAZ! Elektrikli el aletine yönelik tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri dikkatlice okuyun. Aşağıdaki talimatlara uyulmaması durumunda ortaya çıkacak ihmaller elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Gelecekte de kullanmak için tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayın.

Güvenlik uyarılarında belirtilen "Elektrikli el aleti" terimi, elektrik şebekesi üzerinden (elektrik kablosu ile) çalıştırılan elektrikli el aletlerini veya akülü elektrikli el aletlerini (kablosuz) ifade eder.

1 İŞ YERİ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanınızı temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Düzensiz veya iyi aydınlatılmamış çalışma alanları kazalara neden olabilir.
- Elektrikli el aleti ile yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu, patlama tehlikesi olan ortamlarda çalışmayın.** Elektrikli el aletleri toz veya gazları alevlendirebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli el aletini kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun.** Dikkatiniz dağınırsa elektrikli el aleti üzerindeki kontrolünüzü yitirebilirsiniz.

2 ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- Elektrikli el aletinin fişi prize uymalıdır. Fiş asla değiştirilemez. Topraklama korumalı elektrikli el aletlerini adaptör fişlerle birlikte kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmamış fişlerin ve uygun prizlerin kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.
- Borular, ısıtma sistemleri, ocaklar veya buzdolapları gibi topraklama yüzeylerine vücudunuzla temas etmeyin.** Vücudunuz bu gibi topraklanmış cihazlara temas ettiğinde yüksek elektrik çarpması riski bulunur.
- Elektrikli el aletlerini yağmurdan ve ıslanmaktan koruyun.** Elektrikli el aletinin içine su girmesi, elektrik çarpma riskini artırır.

- d. **Elektrikli el aletini taşımak, asmak veya fişi prizden çekmek için bağlantı kablosunu kullanmayın. Bağlantı kablosunu sıcağa, yağdan, keskin kenarlardan veya hareket eden parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış bağlantı hatları elektrik çarpma riskini artırır.
- e. **Bir elektrikli el aleti ile açık alanda çalışıyorsanız sadece dış mekanlarda çalışmak için uygun olan uzatma kabloları kullanın.** Dış mekanlarda çalışmak için uygun olan uzatma kabloları kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- f. **Eğer elektrikli el aletini nemli bir ortamda kullanmak zorunda kalırsanız bir kaçak akım koruma şalteri kullanın.** Kaçak akım koruma şalterinin kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.

3 İNSANLARIN GÜVENLİĞİ

- a. **Dikkatli olun, yaptığınız işe odaklanın ve elektrikli el aleti ile çalışırken sağduyulu hareket edin. Yorgun veya ilaçların, alkolün veya uyuşturucu maddelerin etkisi altında olduğunuzda elektrikli el aletlerini kullanmayın.** Elektrikli el aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik çok ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- b. **Kişisel koruma donanımınızı ve koruyucu gözlüğünüzü her zaman takın.** Elektrikli el aletinin türüne ve kullanım amacına bağlı olarak toz maskesi, kaymaz güvenli ayakkabılar, koruyucu kask ve kulaklık gibi kişisel koruma donanımı kullanmak yaralanma riskini azaltır.
- c. **İstmeden işleme almaktan kaçının. Akım beslemesine ve/veya aküye bağlamadan, elinize almadan veya taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli el aleti taşınırken parmağınızın şalterin üzerinde olması veya elektrikli el aleti açık durumdayken güç kaynağına bağlanması, yaralanmalara neden olabilir.
- d. **Elektrikli el aletini açmadan önce ayar aletlerini ve cıvata anahtarlarını uzaklaştırın.** Elektrikli el aletinin dönen bölümünde bağlı bulunabilecek bir alet veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e. **Anormal biçimde durmaktan kaçının. Güvenli bir biçimde durun ve her zaman dengeyi koruyun.** Bu şekilde güvenli çalışarak beklenmedik durumlarda elektrikli el aletini daha iyi kontrol altında tutabilirsiniz.

- f. **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin, takı takmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbise, takı veya açık saçlar aletin hareket eden parçalarına takılabilir.
- g. **Toz emme ve yakalama tertibatları monte edilebiliyorsa bunları bağlayın ve doğru biçimde kullanın.** Bir toz emme cihazının kullanılması, toz kaynaklı tehlikeleri azaltabilir.
- h. **Elektrikli el aletini birçok defa kullanmış ve tanıyor olsanız bile gereksiz bir güvenlik hissiyle hareket etmeyin ve her defasında elektrikli el aletinin tüm güvenlik kurallarına uyun.** Dikkatsiz kullanım bir saniyeden kısa sürede çok ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4 ELEKTRİKLİ EL ALETİNİN KULLANILMASI VE TAŞINMASI

- a. **Elektrikli el aletine aşırı yüklenmeyin. Çalışmanız için uygun olan elektrikli el aletini kullanın.** Uygun elektrikli el aleti ile işinizi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yaparsınız.
- b. **Şalteri arızalı olan bir elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapatılması mümkün olmayan elektrikli el aletleri tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- c. **Aletin ayarlarını yapmadan, aksesuar parçalarını değiştirmeden veya elektrikli el aletini kenara bırakmadan önce aletin fişini prizden çekin ve/veya aküyü aletten sökün.** Bu güvenlik önlemleri sayesinde, elektrikli el aletinin istem dışı çalışmaya başlaması engellenmiş olur.
- d. **Kullanılmayan elektrikli el aletlerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Elektrikli el aletinin kullanımı hakkında bilgisi olmayan veya bu talimatları okumamış kişilerin aleti kullanmalarına izin vermeyin.** Elektrikli el aletleri, tecrübeli olmayan kişiler tarafından kullanıldığında tehlikeli olabilir.
- e. **Elektrikli el aletinin ve ucun bakımını özenli yapın. Hareketli parçaların sorunsuz biçimde çalışıp çalışmadığını ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların elektrikli el aletinin çalışmasını engelleyecek biçimde kırık veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı parçaların, elektrikli el aletini kullanmadan önce onarılmasını sağlayın.** Birçok iş kazası, bakımı iyi yapılmamış elektrikli el aletlerinin kullanımı sonucu ortaya çıkar.

- f. **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Keskin durumda tutulan ve bakımı iyi yapılan kesici aletler daha az sıkışır ve daha kolay kullanılır.
- g. **Elektrikli el aletlerini, uçları, ek aletleri vb. bu talimatlara uygun olarak kullanın. Bu sırada da çalışma koşullarını ve yürütülecek faaliyeti dikkate alın.** Elektrikli el aletlerinin kullanım amacı dışında kullanılması tehlikeli durumların ortaya çıkmasına ve iş kazalarına neden olur.
- h. **Tutamakları ve tutamak yüzeylerini kuru ve temiz tutun, üzerlerine yağ veya gres bulaşmasına izin vermeyin.** Kaygan tutamaklar ve tutamak yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda elektrikli el aletinin güvenli biçimde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

5 AKÜLÜ EL ALETLERİNİN KULLANIMI VE TAŞINMASI

- a. **Aküleri sadece üreticinin önerdiği şarj cihazları ile şarj edin.** Belirli bir akü için tasarlanmış bir şarj cihazıyla başka bir aküyü şarj etmeye çalışmak, yangın tehlikesi oluşturur.
- b. **Elektrikli el aletlerinde sadece bu amaç için kullanılması öngörülmüş aküleri kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesine neden olabilir.
- c. **Kullanmadığınız aküleri ataçlardan, metal paralardan, anahtarlardan, çivilerden, vidalardan ve diğer ufak metal eşyalardan uzak tutun, bunlar kontaklar arasında köprülemeye neden olabilir.** Akü kontakları arasında bir kısa devre yanıklara ve yangınlara neden olabilir.
- d. **Yanlış kullanım durumunda aküden sıvı sızabilir. Bu sıvıya temas etmeyin. Yanlışlıkla temas ederseniz suyla durulayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca bir doktora başvurun.** Dışarı sızan akü sıvısı cildin tahriş olmasına veya yanmalara sebep olabilir.
- e. **Hasarlı veya modifiye edilmiş aküleri kullanmayın.** Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler beklenmedik biçimde davranabilir ve yangına, patlamaya veya yaralanmaya neden olabilir.
- f. **Aküyü ateşe atmayın veya çok yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateş ve 130°C üzeri sıcaklıklar patlamaya neden olabilir.
- g. **Şarja dair tüm talimatları uygulayın ve aküyü veya akülü el aletini asla bu kullanım kılavuzunda belirtilen sıcaklık aralığı**

dışında şarj etmeyin. Yanlış şarj veya izin verilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın tehlikesini artırır.

6 SERVİS

- a. **Elektrikli el aletinizi sadece yetkili serviste ve sadece orijinal yedek parçalarla tamir ettirin.** Böylece elektrikli el aleti yine güvenli biçimde kullanılabilir.
- b. **Hasarlı akülere asla bakım yapmayın.** Tüm akü bakımları sadece üretici veya yetkili müşteri hizmetleri tarafından yürütülmelidir.
- c. **Onarım ve bakım için sadece orijinal parçalar kullanın.** Kullanımı öngörülmeyen aksesuar veya yedek parçaların kullanılması elektrik çarpmasına veya yaralanmalara sebep olabilir.

Şarj cihazının ve akünün kullanım kılavuzuna dikkat edin.

2.2 Makineye özgü güvenlik uyarıları

- **Elektrikli el aletinin gizli elektrik hatlarına temas etme olasılığı olduğunda, elektrikli el aleti sadece izolasyonlu saplarından tutulmalıdır.** Gerilim ileten bir hatta temas edilmesi, metal içerikli cihaz parçalarının gerilim altına girmesine neden olur ve bir elektrik çarpması söz konusu olabilir.
- **İş parçasını işkenceler veya başka bir sabitleme aletleri ile sağlam bir altlık üzerine bağlayın.** İş parçasını sadece tek elinizle veya gövdenize karşı tutarsanız gevşek konumda kalır ve kontrol kaybına neden olabilir.
- Kaldırmadan önce elektrikli el aletinin durması beklenmelidir. Elektrikli el aleti takılabilir ve kontrol kaybı yaşanabilir.
- Deforme olmuş veya çatlak kesme ekipmanları ve testere bıçakları ile kör veya arızalı testere bıçakları kullanılmamalıdır.
- Elektrikli el aleti her zaman testere bıçağı çalışırken iş parçasına tutulmalıdır.



Uygun kişisel koruyucu donanımlar kullanın: Toz oluşturan çalışmalar sırasında koruyucu kulaklık, koruyucu gözlük ve toz maskesi; pürüzlü malzemelerin işlenmesi ve takım değişimi sırasında koruyucu eldiven kullanın.

- Yapılan çalışmalar sırasında zararlı/zehirli tozlar açığa çıkabilir (örneğin ahşap tozu veya madeni lif tozu). Bu tozlara temas etmek veya bunları solumak kullanıcı için ve yakınlardaki kişiler için bir tehlike oluşturabilir. Ülkenizde geçerli olan güvenlik talimatlarına uyun.



Sağlığınıza korumak için bir P2 solunum maskesi takın.

- Toz oluşturan çalışmalarda makineye her zaman bir emme tertibatı bağlanmalıdır.
- Akülü elektrikli el aletini çalıştırmak için sadece bu amaç için öngörülen aküleri kullanın ve şebeke adaptörlerini kullanmayın. Akülerin şarj edilmesi için harici şarj cihazları kullanmayın.** Üretici tarafından öngörülmeyen aksesuarların kullanılması, elektrik çarpmasına ve/veya ciddi kazalara neden olabilir.

2.3 Emisyon değerleri

EN 62841 uyarınca belirlenen değerler tipik olarak:

Ses basıncı seviyesi	$L_{PA} = 89 \text{ dB(A)}$
Ses gücü seviyesi	$L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}$
Belirsizlik	$K = 5 \text{ dB}$



DİKKAT

Sesli çalışmalarda İşitme hasarı

- İşitme koruması kullanın.

Titreşim emisyon değeri a_h (üç yöndeki vektörel toplam) ve K belirsizlik değeri aşağıdakilere göre belirlenir EN 62841:

Esnek madeni lif		
	240 mm	350 mm
Ana sap	$a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$	$a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$
İlave sap	$a_h = 4 \text{ m/s}^2$	$a_h = 4,5 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik	$K = 2 \text{ m/s}^2$	$K = 2 \text{ m/s}^2$
PUR		
	240 mm	350 mm
Ana sap	$a_h = 4,5 \text{ m/s}^2$	$a_h = 8,5 \text{ m/s}^2$
İlave sap	$a_h = 7,5 \text{ m/s}^2$	$a_h = 14 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik	$K = 2 \text{ m/s}^2$	$K = 5 \text{ m/s}^2$

Belirtilen emisyon değerleri (titreşim, ses)

- makine karşılaştırması içindir,
- kullanım sırasında karşılaşılabilecek titreşim ve ses yükü için de ön bir tahmin olarak kullanılabilir,
- elektrikli el aletinin temel uygulamalarını temsil ederler.



DİKKAT

Emisyon değerleri belirtilen değerlerden sapmalar gösterebilir. Bu, aletin kullanımına ve işlenen iş parçasının türüne göre değişiklik gösterir.

- Tüm çalışma döngüsü boyunca gerçek yükü değerlendirin.
- Gerçek yüke bağlı olarak kullanıcının korunmasına yönelik uygun güvenlik önlemleri belirlenmelidir.

3 Amacına uygun kullanım

Akülü yalıtım malzemesi testeresi madeni lif (cam pamuğu veya ponza taşı) veya doğal lif (örneğin ahşap veya kenevir lifi) yalıtım malzemelerinin ve PUR/PIR (poliüretan sert köpük), polistiren veya basınca dayanıklı madeni lif yalıtım malzemelerinin kesilmesi için tasarlanmıştır.

Sadece aşağıdaki ham kalınlıklara sahip yalıtım malzemeleri usulüne uygun şekilde işlenebilir:

Esnek doğal lifler	$< 90 \text{ kg/m}^3$
Esnek madeni lif	$< 100 \text{ kg/m}^3$
Basınca dayanıklı madeni lif	$100 - 170 \text{ kg/m}^3$
PUR/PIR	$< 36 \text{ kg/m}^3$
Polistrol	$< 45 \text{ kg/m}^3$

Akülü yalıtım malzemesi testeresi suntaların, metalin, ahşabın ve doğal lif basınca dayanıklı yalıtım malzemelerinin kesilmesi için uygun değildir.

Bu elektrikli el aleti sadece uzmanlar veya eğitimli personel tarafından kullanılmalıdır.

Yalıtım malzemeleri sadece uygun kesme ekipmanları ile birlikte kesilmelidir, bkz. bölüm 6.2.



Kullanım amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlar ve kazalardan kullanıcı sorumludur.

- Aynı gerilim sınıfına ait BP serisi Festool akü paketleri ile kullanım için.

4 Teknik özellikler

Akülü yalıtım malzemesi testeresi ISC 240 Li	
Motor gerilimi	14,4 - 18 V
Strok sayısı	3000 dev/dak
Strok uzunluğu	26 mm
maks. kesme derinliği	
Kısa kesme ekipmanları	240 mm
Uzun kesme ekipmanları	350 mm
Ağırlık, aküsüz	1,8 kg
EPTA Prosedürü 01:2014'e göre ağırlık:	2,5 kg

5 Makine elemanları

- [1-1] İlave sap
- [1-2] Ana sap
- [1-3] Tiftik filtresi
- [1-4] Akü paketi sökme tuşları
- [1-5] Açma/kapatma düğmesi
- [1-6] Kesme ekipmanları değişimi için döner düğme
- [1-7] Kesme ekipmanları
- [1-8] Koruma kapağı
- [1-9] Emme parçası

Şekli gösterilen veya açıklanan aksesuar teslimat kapsamına dahil olmayabilir. Belirtilen şekiller Almanca kullanım kılavuzu içinde mevcuttur.

6 Çalıştırma

6.1 Açma/kapatma

Elektrikli el aletinin her iki tarafında birer açma/kapatma düğmesi bulunur. Elektrikli el aletinin açılması veya kapatılması için şalterlerden birine basılmalıdır.

Açma

- Açma/Kapatma düğmesine [1-5] arka arkaya iki defa hızlıca basılmalıdır.

Kapatma

- Açma/Kapatma düğmesine [1-5] bir defa basılmalıdır.

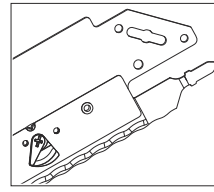
6.2 Kesme eklentisinin seçilmesi



Sadece üretici tarafından izin verilen kesme eklentilerini kullanın.

İşleme için iki farklı uzunlukta ikişer kesme eklentisi mevcuttur.

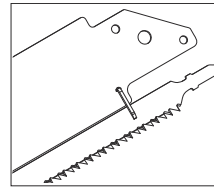
Dalgalı taşlanmış testere bıçaklı kesme eklentisi (kısmi aksesuar)



Dalgalı taşlanmış testere bıçaklı kesme eklentisi (SG-240/W-ISC, SG-350/W-ISC) bir kılavuz çitayla birlikte bir hareketli ve bir sabit testere bıçağından oluşur.

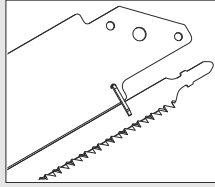
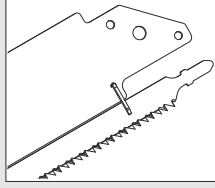
- ❗ Dalgalı taşlanmış testere bıçaklı kesme eklentisi ilk defa işleme alınmadan önce ayarlanmalıdır, bkz. Bölüm 8.3.
- ❗ Dalgalı taşlanmış testere bıçağın optimum bir çalışma ömrüne sahip olması için mineral yünü için ayrı, doğal elyaflar için ayrı bir kesme eklentisi kullanılmalıdır. Mineral yünü kestikten sonra testere bıçağı artık doğal elyaflar için uygun değildir.

Sınırlı testere bıçaklı kesme eklentisi (aksesuar)



Sınırlı testere bıçaklı kesme eklentisi (SG-240/G-ISC, SG-350/G-ISC) bir kılavuz çita ve bir hareketli testere bıçağından oluşur.

Yalıtım malzemesi	Testere bıçağı
Esnek doğal elyaflar < 90 kg/m ³	
Esnek mineral yünü < 100 kg/m ³	
Basınca dayanıklı mineral yünü 100 - 170 kg/m ³	

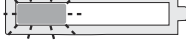
Yalıtım malzemesi	Testere bıçağı
PUR/PIR < 36 kg/m ³	
Polistrol < 45 kg/m ³	

7 Akü

- Aküyü yerleştirme [2a]
- Aküyü çıkarma [2b]

7.1 Şarj kapasitesi göstergesi

Kapasite göstergesi [2-1], ilgili [2-2] tuşa basıldığında yakl. 2s süreyle akünün şarj durumunu gösterir:

	%70-100
	%40-70
	%15-40
	< %15 *

* **Tavsiye:** Aküyü kullanmaya devam etmeden önce şarj edin.

- ❗ Şarj cihazına ve kapasite göstergesine sahip aküye yönelik ayrıntılı bilgileri şarj cihazının ve akünün işletim kılavuzlarında bulabilirsiniz.

8 Ayarlar



UYARI

Yaralanma tehlikesi

- Elektrikli el aletindeki tüm çalışmalardan önce elektrikli el aletinin akü paketi çıkarılmalıdır.



DİKKAT

Sıcak ve keskin uç nedeniyle yaralanma tehlikesi

- Kör ve arızalı çalışma takımlarını kullanmayın.
- Uçlarla çalışırken koruyucu eldiven takın.



UYARI

Keskin testere bıçakları

Yaralanma tehlikesi

- Elektrikli el aletindeki tüm çalışmalar sırasında koruma kapağı ilgili kesme ekipmanlarının üzerine yerleştirilmelidir.

8.1 Kesme ekipmanlarının takılması [3]



UYARI

Keskin, usulüne uygun olmadan yerleştirilen testere bıçakları

Yaralanma tehlikesi

- Testere bıçaklarını asla tek başına elektrikli el aletine yerleştirmeyin.
- Testere bıçaklarını sadece bir kesme ekipmanı ile birlikte yerleştirin.
- Testere bıçaklarını her zaman uygun bir kılavuz çitası ile kombine edin.
- Gerekirse emme parçasını [3-1] yukarıya doğru itin.
- ❶ Döner düğmeyi çözün.
- ❷ Kilitli kapağı açın.
- ❸ Sıkma manşonu kolunu [3-2] saat yönünün tersine doğru döndürün ve sıkma manşonunun kilidini açın.
- ❹ Hareketli testere bıçağını, oturma şaftında (T şaft) [3-4] kılavuz çitası [3-3] boyunca dayanak noktasına kadar çekin.
- ❺ Hareketli testere bıçağını dayanak noktasına kadar sıkma manşonuna itin.
- ❻ Kesme ekipmanını yakl. 30° sağa döndürün ve kılavuz çitasının düz konuma gelmesini sağlayın.

Kılavuz çitası bağlantısının tespit civatalarını [3-5] tamamen kılavuz çitası açıklıklarına oturtun.

- ❗ Döner düğmenin kapatılması sırasında her zaman kilitleme kapağını basılı tutun. Aksi takdirde vida dişi zarar görebilir.

- ❷ Kilitleme kapağını kapatın.
- ❸ Kilitleme kapağını basılı tutun ve döner düğmeyi kapatın.

8.2 Kesme ekipmanlarının sökülmesi [4]

- Gerekirse emme parçası [3-1] yukarıya doğru itilmelidir.
- ❶ Döner düğme çözülmelidir.
- ❷ Kilitli kapak açılmalıdır.

- ③ Sıkma manşonu kolu **[4-1]** saat yönünün tersine doğru döndürülmelidir.

Sıkma manşonunun kilidi açılır.

- ④ Kesme ekipmanları yakl. 30° saat yönünün tersine doğru döndürülmelidir.
- ⑤ Testere bıçağı sıkma manşonundan çıkarılmalıdır.

8.3 Dalgalı taşlanmış testere bıçaklı kesme eklentisinin ayarlanması [5]

 Sabit duran testere bıçağı artık hareketli testere bıçağının altına konumlandırılmıyorsa ayar kolu **[5-1]** aşınmıştır. Kesme eklentisi değiştirilmelidir.

Dalgalı taşlanmış testere bıçaklı kesme eklentisi ilk işletimden önce ayarlanmalıdır. Hareketli testere bıçağı sabit testere bıçağının üzerinde olmalıdır.

- ① Alt ayar kolu **[5-1]** serbest kalana kadar koruma kapağı kaydırılmalıdır.
- ② Her iki testere bıçağı da aynı düzlemde ve paralel olarak üst üste gelene kadar ayar kolu döndürülmelidir.
- ③ Ayar kolu kilitlenme noktasına kadar sağa döndürülmelidir.

Hareketli testere bıçağı sabit testere bıçağının üzerindedir.

- ④ Koruma kapağı geri itilmelidir.
- Üst ayar kolu için de aynı adımlar yürütülmelidir.

8.4 Dalgalı taşlanmış testere bıçağının değiştirilmesi [6]

- Kesme ekipmanları elektrikli el aletinden ayrılmalıdır.
- ① Koruma kapağı çıkarılmalıdır.
- ② Hareketli testere bıçağı **[6-1]** eğik konumda kılavuz çitasından alınmalı ve oturma şaftında (T şaft) **[6-2]** kılavuz çitasından çekilmelidir.
- ③ Sabit testere bıçağı **[6-3]** kaldırılmalıdır.
- ④ Sabit testere bıçağı kılavuz çitasından çekilmelidir.
- ⑤ Yeni sabit testere bıçağı kılavuz çitasına itilmelidir.
- ⑥ Sabit testere bıçağı aşağı doğru bastırılmalı ve testere bıçağı açıklıklarının, ayar kolu karşılıklarına oturması sağlanmalıdır.
- ⑦ Yeni hareketli testere bıçağı oturma şaftına (T şaft) konumlandırılmalı ve uç noktasından eğik konumda kılavuz çitasına itilmelidir.

Testere bıçağı, kılavuz çitasının uç noktasına oturur.

- Koruma kapağı takılmalıdır.

8.5 Ayarlanmış testere bıçağının (aksesuar) değiştirilmesi [7]

- Kesme ekipmanları elektrikli el aletinden ayrılmalıdır.
- ① Koruma kapağı çıkarılmalıdır.
- ② Hareketli testere bıçağı **[7-1]** eğik konumda kılavuz çitasından alınmalı ve oturma şaftında (T şaft) **[7-2]** kılavuz çitasından çekilmelidir.
- ③ Yeni hareketli testere bıçağı oturma şaftına (T şaft) konumlandırılmalı ve uç noktasından eğik konumda kılavuz çitasına itilmelidir.

Testere bıçağı, kılavuz çitasının uç noktasına oturur.

- Koruma kapağı takılmalıdır.

8.6 Adaptör tablasının takılması [8]

- Gerekirse emme parçası **[3-1]** yukarıya doğru itilmelidir.
- ① Döner düğme bir tur çözülmalıdır.
- ② Koruma kapağı yakl. 4 cm aşağı itilmelidir.
- ③ Adaptör tablası **[8-1]** kesme ekipmanının ucuna bağlanmalıdır.
- ④ Adaptör tablası, elektrikli el aleti yönünde itilmeli ve üç kilit noktasından **[8-2]** elektrikli el aletine oturması sağlanmalıdır.
- ⑤ Döner düğmeyi kapatın.

 Adaptör tablasının **[8-1]** üç kilit noktasından **[8-2]** elektrikli el aletine oturmasına dikkat edilmelidir.

8.7 Adaptör tablasının sökülmesi [9]

- Gerekirse emme parçası **[3-1]** yukarıya doğru itilmelidir.
- ① Döner düğme bir tur çözülmalıdır.
- ② Adaptör tablası üç kilit noktasından **[9-1]** çözülmalıdır.
- ③ Adaptör tablası takımdan eğik bir şekilde aşağı doğru bastırılmalıdır.
- Döner düğmeyi kapatın.

8.8 Kılavuz ray kızıağının değiştirilmesi [10]

 Kılavuz ray kızıağı **[10-1]** her zaman bir kılavuz ray ile birlikte ve sadece dalgalı taşlanmış testere bıçaklı kesme ekipmanı ile kullanılmalıdır.

- ① Kol açılmalıdır.
- ② Kesme ekipmanı yerleştirilmelidir.

- ③ Kol kapatılmalıdır.
- ④ Koruma kapağı çıkarılmalıdır.
- ⑤ Kılavuz ray kızıağı, kılavuz raydaki öngörülen oluklara **[10-2]** oturtulmalıdır.

Sökme işlemi ters sırada yapılır!

8.9 Toz emme



UYARI

Tozun neden olduğu sağlık tehdidi

- Toz emme sistemini devreye almadan kesinlikle çalışmayın.
- Ulusal yönetmelikleri dikkate alın.

Emme parçası ile elektrikli el aleti bir toz emme cihazına (hortum çapı 27 mm) bağlanabilir.

- Emme parçası hafifçe bastırarak aşağı doğru itilmelidir.

Emme parçasının alt parçasındaki talaş çıkış deliği düzenli olarak bir fırçayla temizlenmelidir.

- Emme parçası hafifçe bastırarak aşağı doğru itilmelidir.
- Talaş çıkış deliği bir fırçayla temizlenmelidir.

9 Makine ile çalışılması



DİKKAT

Yoğun toz oluşumuna neden olan malzemeler

Toz girişi nedeniyle makine hasar görebilir, yaralanma tehlikesi söz konusudur

- Baş hizasının üzerinde çalışma yapılmamalıdır.
- Asla tiftik filtresi olmadan çalışma yapılmamalıdır.

Elektrikli el aleti, çalışma sırasında sapından tutulmalı ve istenen kesme hattı boyunca sürülmelidir. Hassas kesimler ve sarsıntısız çalışma için elektrikli el aleti iki elle kullanılmalıdır.

9.1 Serbest yönlendirmeli testereleme

Emme parçası, üçgen ucu ile testere bıçağının kesme hattını gösterir. Serbest yönlendirmeli testereleme ayrıca adaptör tablası ile de yapılabilir.

9.2 Kılavuz ray FS/2 (aksesuar) ile testereleme

Festool kılavuz sistemi FS/2'nin kullanılması, düz ve hassas kesimlerin yapılmasını kolaylaştırır.

Esnek yalıtım malzemesi [11]

- Esnek yalıtım malzemesi ve kılavuz ray hazırlanmalıdır.
- Elektrikli el aleti, kılavuz ray kızıağı takılı bir şekilde kılavuz raya oturtulmalıdır.
- Gerekirse yalıtım malzemesi WA-ISC 240 aç dayanağına hizalanmalıdır, bkz. bölüm 11.1.

Basınca dayanıklı yalıtım malzemesi [12]

- Kılavuz ray basınca dayanıklı yalıtım malzemesine yerleştirilmelidir.
- Elektrikli el aleti, adaptör tablası takılı bir şekilde kılavuz raya oturtulmalıdır.

9.3 Sesli ikaz sinyalleri

Sesli ikaz sinyalleri aşağıdaki işletim durumlarında duyulur ve makine kapanır:



peep — —

Akü boş veya makine aşırı yük- lü.

- Akü değiştirilmelidir.
- Makineye daha az yüklenin.



peep peep —

Makine veya akü aşırı ısınmış.

- Soğutma sonrasında makine tekrar çalıştırılmalıdır.
- Soğutulan akünün fonksiyon durumu şarj cihazıyla kontrol edilmelidir.

10 Bakım ve onarım



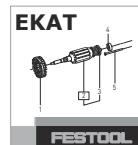
UYARI

Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması

- Tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce her zaman elektrikli el aletinin akü paketini çıkarın.
- Motor gövdesinin açılmasını gerektiren tüm bakım ve onarım çalışmaları sadece yetkili müşteri hizmetleri servisi tarafından yürütülmelidir.



Müşteri hizmetleri ve onarım sadece üretici veya yetkili servis tarafından yürütülmelidir. En yakın adres için: www.festool.com/service



Sadece orijinal Festool yedek parçaları kullanın! Sipariş No. aşağıdaki adreste: www.festool.com/service

Hasarlı koruma tertibatları ve parçalar, kullanım kılavuzunda başka türlü bir talimat olmadığı sürece, usulüne uygun bir şekilde yetkili bir uzman servis tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir.

Aşağıdaki uyarılara dikkat edilmelidir:

- Elektrikli el aletindeki, şarj cihazındaki ve akü paketindeki havalandırma delikleri boş ve temiz tutulmalıdır, bu sayede soğutma sağlanabilir.
- Elektrikli el aletindeki, şarj cihazındaki ve akü paketindeki bağlantı kontakları temiz tutulmalıdır.
- Emme parçasındaki toz kalıntıları düzenli olarak temizlenmelidir.



Yedek akünün bakımı, korunması, imha edilmesi ve taşınması sırasında yedek akü ile birlikte teslim edilen uyarılara dikkat edilmelidir!

10.1 Tiftik filtresinin temizlenmesi [13]

Elektrikli el aletinin aşırı ısınmasının önlenmesi için her iki taraftaki tiftik filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

- ❶ Tiftik filtresi sökülmalıdır.
- ❷ Tiftik filtresi bir elektrikli süpürge ile temizlenmelidir.
- ❸ Tiftik filtresi yerleştirilmelidir.

11 Aksesuar

Aksesuarlar ve takımlar için sipariş numaralarını aşağıda bulabilirsiniz www.festool.com.

11.1 Açı dayanağı WA-ISC 240

Açı dayanağı WA-ISC 240 [14-1] esnek yalıtım malzemelerinin kılavuz ray FS/2 ile kesilmesi için kullanılır.

Açı dayanağının kılavuz raya monte edilmesi [14]



Açı dayanağı sadece kılavuz rayın kenarına monte edilebilir, bu noktada kılavuz yay [14-2] kılavuz kanala [14-3] oturabilir.

- ❶ Döner düğmeler çözülmalıdır.
- ❷ Açı dayanağı, kılavuz raya yerleştirilmeli ve komple kılavuz raya oturana kadar öne doğru itilmelidir.
- ❸ Döner düğmeler sıkılmalıdır.

Açı dayanağı sabit bir şekilde kılavuza oturur.

- ❹ Mesnet cetveli [14-4] ayarlanmalıdır.

Açı ayarı [15]

- ❶ Döner düğme çözülmalıdır.
- ❷ İstenen açı ilgili ibre yardımıyla ayarlanmalıdır.

- ❸ Döner düğme sıkılmalıdır.

Açı dayanağının taşıma konumuna getirilmesi [16]

- ❶ Döner düğmeler çözülmalıdır.
- ❷ Açı dayanağı 5 cm kılavuz raydan çekilmelidir.
- ❸ Açı dayanağı 90° saat yönünde döndürülmelidir.
- ❹ Açı dayanağı kılavuz rayda taşıma konumuna itilmelidir.
- ❺ Döner düğmeler sıkılmalıdır.

Açı dayanağının tekrar çalışma konumuna getirilmesi için ilgili adımlar ters sırada yürütülmelidir.

12 Çevre



Aleti evsel atıklar içine atmayın! Cihazlar, aksesuarlar ve ambalajlar çevreye zarar vermeyecek biçimde yeniden değerlendirilmeye tabi tutulmalıdır. Geçerli ulusal düzenlemelere uyun.

İmha edilmeden önce, varsa eski cihaz tarafından kapatılmayan boşalmış eski pil ve akümülatörler ile eski cihazdan zarar görmeden çıkarılabilen lambalar eski cihazdan ayrılmalıdır. Bu, eski pillerin ve akülerin uygun şekilde geri dönüştürülebileceği anlamına gelir.

Ulusal hukukun bir parçası olan elektrikli ve elektronik eski aletler ve dönüşüm hakkındaki Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli el aletleri ayrı olarak toplanır ve çevreye zarar vermeyecek biçimde yeniden değerlendirmeye tabi tutulur.

Uygun imha için toplama noktaları hakkında bilgiler şurada www.festool.com/recycling görülmüştür.

REACH hakkındaki bilgiler: www.festool.com/reach

13 Genel uyarılar

13.1 Bluetooth®

Bluetooth® markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli markalarıdır ve TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ve Festool tarafından lisanslı olarak kullanılmaktadır.

14 Şarj cihazı – Güvenlik uyarıları



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. İş güvenliğine ve talimatlara uyulmaması durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

Gelecekte de kullanmak için tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayın.

- Bu cihaz, sekiz yaş ve üzeri **çocuklar** ile kısıtlı fiziksel, algısal ve zihinsel özelliklere sahip veya tecrübe ve bilgisi az olan kişiler tarafından ancak gözetim altında tutulduklarında veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirildiklerinde ve kullanım esnasında oluşacak tehlikeleri anlayabildikleri durumda kullanılacaktır. **Çocukların** cihaz ile oynamaları yasaktır. Cihazın temizlenmesi ve **kullanıcı bakım çalışmalarının**, gözetim altında tutulmadan **çocuklar** tarafından yapılması yasaktır.
- Şarj cihazı açılmamalıdır!
- Şarj cihazı, metal parçalara (örn. metal talaşları) veya sıvılara karşı korunmalıdır!
- **İKAZ!** Bu şarj cihazında şarj edilemeyecek pilleri kullanmayın!
- **Bu şarj cihazı ile başka üreticilerin aküleri kullanılmamalıdır. Akülü el aletinin çalıştırılması için diğer üreticilere ait besleme üniteleri veya aküler kullanılmamalıdır. Akülerin şarj edilmesi için diğer üreticilere ait şarj cihazları kullanılmamalıdır.** Üretici tarafından öngörülmeyen aksesuarların kullanılması, elektrik çarpmasına ve/veya ciddi kazalara neden olabilir.
- Şarj cihazı Systainer'deyken güç soketine bağlanmamalıdır!
- Cihaz sudan korunmalıdır.
- Şebeke bağlantı hattı aşırı sıcaklık, yağ ve keskin kenarlara karşı korunmalıdır.
- Cihazın **elektrik kablosu** hasarlanırsa tehlike oluşmaması için yetkili müşteri hizmetleri servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Tehlikeleri önlemek için cihazı kullanmadan önce özellikle şebeke bağlantı hattı, elektrik fişi ve gövdesi hasar bakımından kontrol edilmelidir. Hasarlı olmaları durumunda sadece müşteri hizmetleri servisi tarafından onarılmalıdır.
- **Şarj cihazının havalandırma kanalları örtülmemelidir.** Aksi takdirde şarj cihazı aşırı ısınabilir ve usulüne uygun şekilde çalışamaz.
- **Akünün hasar görmesinde veya talimatlara aykırı kullanımında aküden gazlar yayılabilir.** Aküden yayılan gazlar solunum yollarını tahriş edebilir. Tehlike durumunda temiz hava alın ve şikayetler devam ederse doktora başvurun.

15 Şarj cihazı – Teknik özellikler

Şarj cihazı	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Şebeke gerilimi (Giriş)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Şebeke frekansı	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Şarj gerilimi (çıkış)	10,8 - 18 V =	10,8 - 18 V =	Çıkış1: 10,8 - 18 V = Çıkış2: 10,8 - 18 V =
Şarj akımı	maks. 16 A	maks. 6 A	Çıkış1: maks. 6 A Çıkış2: maks. 6 A
BP ve BPC akü paketlerinin şarj süreleri, yakl.			
2,5 Ah	34 dak	34 dak	34 dak
4,2 Ah	76 dak	76 dak	76 dak
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 dak	33 dak	33 dak
4,0 Ah	32 dak	32 dak	32 dak
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 dak	45 dak	45 dak
6,2 Ah	32 dak	53 dak	53 dak
8,0 Ah	34 dak	87 dak	87 dak
İşletimdeki azami ortam sıcaklığı	0 °C ile +40 °C arası		

16 Şarj cihazı – Semboller



Genel tehlike ikazı



Elektrik çarpma tehlikesi



Kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun.



Kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun!



Sadece iç mekan kullanımı için uygundur



Mevcut değeri gösteren sigorta



Emniyet trafoları



Koruma sınıfı II



Evsel atıklar içine atmayın.



Evsel atıklar içine atmayın.



Kullanım talimatı



CE işareti: Elektrikli el aletinin Avrupa Birliği direktiflerine uygun olduğunu onaylar.

17 Şarj cihazı – Amacına uygun kullanım

Şarj cihazları

- sadece iç mekanlardaki kullanım içindir.
- Festool BP ve BPC Lityum İyon aküleri aşağıdaki nominal gerilim ve kapasitelerle şarj etmek için:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Amacına uygun olmayan kullanım durumunda sorumluluk kullanıcıya aittir.

18 Şarj cihazı – Cihaz elemanları

[1-1] Şarj kutusu

[1-2] Akü

- [1-3]** Kalan şarj süresi göstergesi (sadece SCA 16)
- [1-4]** Şarj durum göstergesi
- [1-5]** Şebeke bağlantı hattı sarımı
- [1-6]** Havalandırma delikleri (sadece SCA 16)
- [2]** Şarj cihazı duvar sabitlemesi

Belirtilen şekiller Almanca kullanım kılavuzu içinde mevcuttur.

19 Şarj cihazı – Devreye alma



UYARI

İzin verilmeyen gerilim veya frekans! Kaza tehlikesi

- Akım kaynağı frekansı ve şebeke gerilimi tip plakası üzerindeki bilgilerle uyumlu olmalıdır.
- Kuzey Amerika'da sadece 120 V / 60 Hz gerilim verilerine sahip Festool makineleri kullanılabilir.

19.1 Şarj işleminin başlatılması

UYARI! İşletime almadan önce şebeke bağlantı hattı boşluktan **[1-5]** tamamen çözülmelidir.

- Şarj cihazının elektrik fişi prize takılmalıdır.
- Akü paketi **[1-2]** şarj kutusuna **[1-1]** yerleştirilmelidir.

19.2 Duvar sabitlemesi

Bkz. Resim **[2]**.

20 Şarj cihazı – İşletim

20.1 LED'lerin anlamları

Şarj cihazını işletime alma sonrasında şarj durumu göstergesinin **[1-4]** LED'i sarı renge döner.

Kendi kendine kontrol SCA 16

Şarj durumu göstergesinin LED'i sarı renge dönmeden, tüm LED'ler **[1-3]** ve **[1-4]** ve ayrıca fan **[1-6]** yakl. 1 s açılır.

Şarj cihazının işletim durumları:



LED sarı - Sürekli yanma

Şarj cihazı çalışmaya hazır.



LED yeşil - Yanıp sönme

Akü paketi şarj ediliyor.

READY

LED yeşil - Sürekli yanma - READY

Akü paketi şarjı > %80 dolu ve kullanıma hazır. Arka planda akü paketi %100 dolana kadar şarj edilir.



LED kırmızı - Yanıp sönme

Genel hata göstergesi, örn. tam temas yok, kısa devre, akü arızalı, vs.



LED kırmızı - Sürekli yanma

Akü sıcaklığı müsaade edilen sınır değerlerinin dışında. İzin verilen sıcaklığa ulaşıldığında, şarj cihazı otomatik olarak Şarj moduna geçer.



Kalan şarj süresi (sadece SCA 16)

Tahmini kalan şarj süresinin görüntülenmesi:

- Aküyü yerleştirin.

Şarj durumu göstergesi **[1-4]** birkaç defa yanıp söner.

Tahmini kalan şarj süresi ilgili LED'in **[1-3]** yanıp sönmesi ile gösterilir.

20.2 Çalışma uyarıları

Cihazın sürekli veya birkaç defa arka arkaya şarj edilmesi durumunda, şarj cihazı ısınabilir. Bu durum önemli değildir ve teknik bir arızaya işaret etmez.

Şarj cihazında muhafaza edilmeleri durumunda, akü paketleri her zaman tam dolu kalır.

Aküleri sadece iyi havalandırılan ortamlarda şarj edin.

AIRSTREAM (sadece SCA 16)

SCA 16 şarj cihazı bir fana sahiptir ve bu sayede aktif olarak BP 18...AS/l akünün soğutulmasını destekler.

21 Şarj cihazı – Bakım ve temizleme



UYARI

Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması

- Tüm bakım çalışmalarından önce mutlaka elektrik fişini prizden çekin!
- Gövdenin açılmasını gerektiren tüm bakım ve onarım çalışmaları sadece yetkili bir müşteri hizmetleri servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.



Müşteri hizmetleri ve onarım sadece üretici veya yetkili servis tarafından yürütülmelidir. En yakın adres için: www.festool.com/service



Sadece orijinal Festool yedek parçaları kullanın! Sipariş No. aşağıdaki adreste: www.festool.com/service

21.1 Aşağıdaki uyarılara dikkat edin:

- Hasarları önlemek için şarj cihazını yumuşak, kuru bir bezle temizleyin. Temizleme işlemi için solvent kullanmayın.
- Şarj cihazının bağlantı kontaklarını temiz tutun.
- SCA 16 şarj cihazının havalandırma kanalı **[1-6]** tıkalı olmamalıdır.

22 Şarj cihazı – Çevre



Aleti evsel atıklar içine atmayın! Cihazlar, aksesuarlar ve ambalajlar çevreye zarar vermeyecek biçimde yeniden değerlendirilmeye tabi tutulmalıdır. Geçerli ulusal düzenlemelere uyun.

Ulusal hukukun bir parçası olan elektrikli ve elektronik eski aletler ve dönüşüm hakkındaki Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli el aletleri ayrı olarak toplanır ve çevreye zarar vermeyecek biçimde yeniden değerlendirmeye tabi tutulur.

Uygun imha için toplama noktaları hakkında bilgiler şurada www.festool.com/recycling görünlenebilir.

REACH hakkındaki bilgiler: www.festool.com/reach

Ladegerät Charger Chargeur	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
TCL 6	10018723, 10021781, 10452968, 10722096
TCL 6 DUO	10451077, 10451082
SCA 16	205419, 10425151

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvasutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standarditele ja normatiivsetele dokumentidega:

hr **EU izjava o sukladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyas tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelősségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EÚ vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu

toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisýfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019,
EN 60335-2-29:2004 + A11:2018,
EN 55014-1:2017 + A11:2020, EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY

Wendlingen, 2022-12-12

Markus Stark

Head of Product Development

Christian Bader

Head of Development Functions

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999